



Glossary
European Union
“Sustainability”

Proposed by Norbert Kreuzkamp

Draft Version, 30th April, 2010

EUROPEAN COMMISSION

DG Employment, Social Affairs and Equal Opportunities

Social dialogue, social rights, working conditions, adapting to change

Social dialogue - industrial relations

Industrial Relations and Social Dialogue Reference: VP/2009/001

Budget Heading 04030301

Subprogram II: Improving expertise in the field of industrial relations

Granted Projects 2009

GOOD OLD EUROPE

ACTIVE AGEING AND DEMOGRAPHIC CHANGE
IN SELECTED COUNTRIES

ARBEITSBEZIEHUNGEN UND SOZIALER WANDEL
IN AUSGEWÄHLTEN LÄNDERN

Title of the Document

Glossary
European Union
Sustainability

Source

http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_en.htm

30th April, 2010



Sustainable Development [EN]

Source: http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_en.htm

The glossary is being updated given the recent signing of the [Treaty of Lisbon](#).

The concept of sustainable development refers to a form of development that meets present-day needs without compromising the ability of future generations to satisfy their own requirements. It aims to improve individuals' living conditions whilst preserving their environment in the short, medium and – above all – long term. The objective of sustainable development is threefold: development that is economically efficient, socially fair and environmentally sustainable.

In May 2001, an EU strategy in favour of sustainable development was adopted and in 2005 it was revised to give it new impetus. The global partnership for sustainable development, adopted by the Commission in 2002, gave it an external dimension.

The inclusion of environmental issues in the definition and implementation of other policies is essential for achieving the objective of sustainable development. This principle was confirmed in the Treaty of Maastricht and in the Cardiff Summit in 1998 and formed the cornerstone for coordinated action at Community level for the integration of environmental issues.

To promote sustainable development, the public authorities must take appropriate measures to limit the damaging effects of transport and the risks to health, improve the management of natural resources, in particular their consumption, and combat social exclusion and poverty in Europe and the rest of the world. They must also take measures to counter climate change and limit its consequences.

The European Union and its Member States are taking action to promote sustainable development not only within the Union but also beyond its borders, mainly through international bodies and at meetings such as the World Summit on Sustainable Development, which took place in Johannesburg in August-September 2002.

See:

- [Competitiveness](#)
- [Energy](#)
- [Enterprise policy](#)
- [Environment](#)
- [Globalisation](#)
- [Kyoto Protocol](#)
- [Precautionary Principle](#)



Nachhaltige Entwicklung [DE]

Quelle: http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_de.htm

Infolge der Unterzeichnung des Vertrags von Lissabon wird der Glossar derzeit aktualisiert.

Dem Konzept der nachhaltigen Entwicklung liegt ein Entwicklungsmodell zugrunde, das darauf abstellt, den Bedürfnissen der Gegenwart gerecht zu werden, ohne die Möglichkeiten künftiger Generationen zu gefährden, ihre Bedürfnisse zu befriedigen. Ziel ist es, die Lebensbedingungen der Menschen zu verbessern und dabei kurz-, mittel- und langfristig ihren Lebensraum zu erhalten. Die Strategie der Nachhaltigkeit verfolgt das dreifache Ziel einer wirtschaftlich effizienten, sozial gerechten und umweltverträglichen Entwicklung.

Im Mai 2001 hat die Europäische Union eine Strategie für nachhaltige Entwicklung festgelegt, die im Jahr 2005 einer Überprüfung unterzogen wurde und so neue Impulse erhielt. Mit der von der Kommission im Jahr 2002 beschlossenen globalen Partnerschaft für nachhaltige Entwicklung wurde die Strategie um eine externe Dimension erweitert.

Die Einbeziehung von Umweltbelangen bei der Planung und Durchführung anderer Politiken ist von grundlegender Bedeutung, um das Ziel einer nachhaltigen Entwicklung zu verwirklichen. Dieser Grundsatz wurde im Vertrag von Maastricht bekräftigt. Auf dem Gipfel von Cardiff wurde 1998 das Fundament gelegt für ein koordiniertes Vorgehen auf Gemeinschaftsebene zur Integration der Umweltdimension.

Mit Blick auf die Förderung einer nachhaltigen Entwicklung müssen die Behörden Maßnahmen treffen, die geeignet sind, negative Auswirkungen des Verkehrs und gesundheitliche Gefährdungen zu begrenzen, das Management der natürlichen Ressourcen, insbesondere deren Nutzung, zu optimieren und soziale Ausgrenzung und Armut nicht nur in Europa, sondern weltweit zu bekämpfen. Auch gilt es, den Klimawandel einzudämmen.

In ihren Bemühungen um eine nachhaltige Entwicklung werden die Europäische Union und ihre Mitgliedstaaten nicht nur innerhalb ihrer eigenen Grenzen, sondern auch in Drittländern tätig, insbesondere bei internationalen Stellen und im Rahmen internationaler Treffen, wie etwa des Weltgipfels für nachhaltige Entwicklung, der im August/September 2002 in Johannesburg stattfand.

Siehe auch:

- [Energie](#)
- [Globalisierung der Wirtschaft \(Internationalisierung\)](#)
- [Kyoto-Protokoll](#)
- [Umwelt](#)
- [Unternehmenspolitik](#)
- [Vorsorgeprinzip](#)
- [Wettbewerbsfähigkeit](#)



Développement durable [FR]

Source : http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_fr.htm

Suite à la signature du [traité de Lisbonne](#), le glossaire est en cours d'actualisation.

Le concept de développement durable fait référence à un mode de développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures à satisfaire leurs propres besoins. Il vise à améliorer les conditions de vie des individus tout en préservant leur milieu à court, moyen et surtout long terme. Le développement durable comporte un triple objectif : un développement économiquement efficace, socialement équitable et environne-mentalement soutenable.

En mai 2001, une stratégie de l'Union européenne en faveur du développement durable a été adoptée puis révisée en 2005 afin de lui donner une nouvelle impulsion. Le partenariat mondial pour le développement durable, adopté par la Commission en 2002, lui a apporté une dimension externe.

L'intégration des questions environnementales dans la définition et dans la mise en œuvre des autres politiques est essentielle pour atteindre l'objectif de développement durable. Ce principe a été confirmé dans le traité de Maastricht et le sommet de Cardiff, en 1998, a posé les bases d'une action coordonnée sur le plan communautaire pour l'intégration de ces questions environnementales.

Pour promouvoir un développement durable, les autorités publiques doivent prendre des mesures appropriées destinées à limiter les effets néfastes des transports et des risques liés à la santé, à améliorer la gestion des ressources naturelles et notamment leur consommation et à lutter contre l'exclusion sociale et la pauvreté en Europe et dans le monde. Elles doivent également lutter contre le changement climatique et limiter ses conséquences.

L'Union européenne et ses États membres agissent en faveur du développement durable non seulement à l'intérieur mais également hors de leurs frontières, notamment au sein des instances internationales et lors de réunions comme le sommet mondial sur le développement durable qui a eu lieu à Johannesburg en août-septembre 2002.

Voir :

- [Compétitivité](#)
- [Énergie](#)
- [Environnement](#)
- [Globalisation de l'économie \(mondialisation\)](#)
- [Politique d'entreprise](#)
- [Principe de précaution](#)
- [Protocole de Kyoto](#)

Sviluppo sostenibile [IT]

Fonte: http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_it.htm

In seguito alla firma del [Trattato di Lisbona](#), il glossario è corso di aggiornamento.

Il concetto di sviluppo sostenibile fa riferimento a un sistema di sviluppo che risponda alle esigenze del presente, senza compromettere la capacità delle generazioni future di soddisfare i propri bisogni. Tale tipo di sviluppo mira a migliorare le condizioni di vita delle persone tutelando nel contempo il loro ambiente a breve, a medio e soprattutto a lungo termine. Lo sviluppo sostenibile persegue un triplice obiettivo: uno sviluppo economicamente efficace, socialmente equo e ambientalmente sostenibile.

Nel maggio del 2001, è stata adottata e poi modificata nel 2005, una strategia dell'Unione europea in favore dello sviluppo sostenibile, volta a conferirgli un nuovo impulso. La partnership mondiale per lo sviluppo sostenibile, cui ha aderito la Commissione nel 2002, gli ha successivamente conferito una dimensione esterna.

L'integrazione delle questioni ambientali nella definizione e nell'attuazione delle altre politiche risulta fondamentale per perseguire l'obiettivo dello sviluppo sostenibile. Tale principio è stato ribadito nel trattato di Maastricht e il vertice di Cardiff del 1998 ha poi permesso di predisporre le basi per un'azione coordinata a livello comunitario per l'integrazione di tali questioni ambientali.

Per promuovere uno sviluppo sostenibile, le autorità pubbliche devono adottare i provvedimenti necessari per limitare gli effetti nocivi dei trasporti e dei rischi per la salute, per migliorare la gestione delle risorse naturali, segnatamente per quanto riguarda i consumi e per lottare contro l'emarginazione sociale e la povertà tanto in Europa quanto nel mondo. Tali provvedimenti mirano a lottare contro i cambiamenti climatici e a limitarne le conseguenze.

L'Unione europea e gli Stati membri operano in favore dello sviluppo sostenibile non soltanto all'interno ma anche oltre le frontiere, segnatamente nell'ambito degli organi internazionali competenti e in occasione di riunioni quale il Vertice mondiale sullo sviluppo sostenibile, svoltosi a Johannesburg (agosto-settembre 2002).

Si consulti:

- [Competitività](#)
- [Energia](#)
- [Ambiente](#)
- [Globalizzazione dell'economia \(mondializzazione\)](#)
- [Politica d'impresa](#)
- [Principio di precauzione](#)
- [Protocollo di Kyoto](#)



Desarrollo sostenible [ES]

http://europa.eu/scadplus/glossary/sustainable_development_es.htm

Debido a la reciente firma del [Tratado de Lisboa](#), el glosario se encuentra actualmente en fase de actualización.

El concepto de desarrollo sostenible hace referencia a un modo de desarrollo que responde a las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades. El objetivo es mejorar las condiciones de vida del individuo, al tiempo que se preserva su entorno a corto, medio y, sobre todo, largo plazo. El desarrollo sostenible tiene un triple objetivo: un desarrollo económicamente eficaz, socialmente equitativo y sostenible desde el punto de vista medioambiental.

En mayo de 2001 se adoptó una estrategia de la Unión Europea en favor del desarrollo sostenible, que se revisó en 2005 para darle un nuevo impulso. La alianza mundial por el desarrollo sostenible, adoptada por la Comisión en 2002, le imprimió una dimensión externa.

La integración de las cuestiones medioambientales en la definición y en la aplicación de las demás políticas es esencial para alcanzar el objetivo del desarrollo sostenible. Este principio quedó confirmado en el Tratado de Maastricht, y en 1998, en la cumbre de Cardiff, se sentaron las bases para una acción coordinada sobre el plan comunitario para la integración de las cuestiones medioambientales.

A fin de promover el desarrollo sostenible, las autoridades públicas han de adoptar medidas adecuadas destinadas a limitar los efectos nefastos de los transportes y los riesgos vinculados a la salud, mejorar la gestión de los recursos naturales y, en particular, su consumo, y luchar contra la exclusión social y la pobreza en Europa y en el mundo. Asimismo, han de combatir el cambio climático y limitar sus consecuencias.

Las acciones de la Unión Europea y de sus Estados miembros en favor del desarrollo sostenible tienen lugar no sólo en el interior de sus fronteras, sino también fuera de ellas, en concreto en el seno de instancias internacionales y con ocasión de reuniones como la cumbre mundial sobre el desarrollo sostenible, celebrada en Johannesburgo entre agosto y septiembre de 2002.

Véanse:

- [Competitividad](#)
- [Energía](#)
- [Globalización](#)
- [Medio ambiente](#)
- [Política de empresa](#)
- [Principio de cautela \(o de precaución\)](#)
- [Protocolo de Kioto](#)

